

Ovartaci als Heizer im Frachtdampfer hört Stimmen

Ovartaci schippt Kohlen im Frachter, der ihn von Argentinien zurück nach Dänemark bringt. Obwohl er lange hungern musste, hält er durch, er ist muskulös, kräftig. Auch auf dem Schiff bekommt er wenig zu essen. (Es war ihm so wichtig, seine „niedrigen Bedürfnisse“ zu kontrollieren, dass er später manchmal von sich aus hungerte; er aß anschließend vollkommen beherrscht und langsam.) Das Feuer glüht. Die Stimmen, die er hört, singt er selbst.

Zehn Tage hab ich nichts gegessen
stand vor den Geschäften hatte kein Geld
Wataci Yvaryyaci der Maler wollt ich sein

es macht mir nichts, so ohne Essen
ich gewöhnte mich daran

No, you cannot get a job jobs are not for loonies
No, you are nothing! Sorry, man.

Die Steine auf der Straße sahen mich an
Radiowellen hielten mich in Bann
überall nur feindliche Blicke

(Stimmen der Einheimischen) una pipa, poca coca

(Stimmen der weißen Affen) Wir werden dich beschützen
doch bist du nicht willig, beißen wir dich
zerbeißen deine Kehle

Oh diese Flammen, Flammen
Mein Vater starb, da war ich fünf

(zu den Stimmen) geht weg, lasst mich allein

meine Mutter hütet die Gänschen
ich nahm das Schiff nach Argentinien
ich war Maler strich Paläste
hatte Freunde war nicht allein

ich sprach mit den Tieren im Dschungel

(Stimmen) wir können dir helfen du musst uns vertrauen
sie sind überall sie sind in den Flammen
was wollt ihr von mir? Lasst mich allein!
(Ovartaci fühlt sich bedrängt, schlägt mit der Schaufel in die Flammen)

No job you nothing no job no woman no

(hält inne, Stille) die Flamme ist in dir

(dann Tosen in seinen Ohren, das er nach außen bringt)

No job nichts zu essen geh nach Norden Yvaryyaci
schöne Frauen in Palästen
kannst mit ihnen glücklich sein
Oh, Argentina! Die Flamme in dir!

(angstvoll) Unter der Erde

elektrische Ströme
unter dem Boden
sie sehen mich an
die Flammen die Frauen
sie ziehn mich hinein

Es macht mir nichts aus, ohne Essen zu sein
sah die Schiffe den Hafen verlassen
Schiff um Schiff will nicht nach Hause

you get no job, you bloody nothing!

Ich lief durch den Dschungel Woche um Woche
durch Wüsten und Wälder sah wilde Tiere
ich rauchte mit Fremden sah Farben und Welten

ich halt es aus ich bin sehr stark
ich halt es aus
ich bin stolz darauf